

ONE-PUNCH MAN

STORY by ONE &
ART by YUSUKE MURATA

FIGHT FOR
YOUR LIFE,
THE HEROES
SPIRITS HAVE
NOT YET
BROKEN

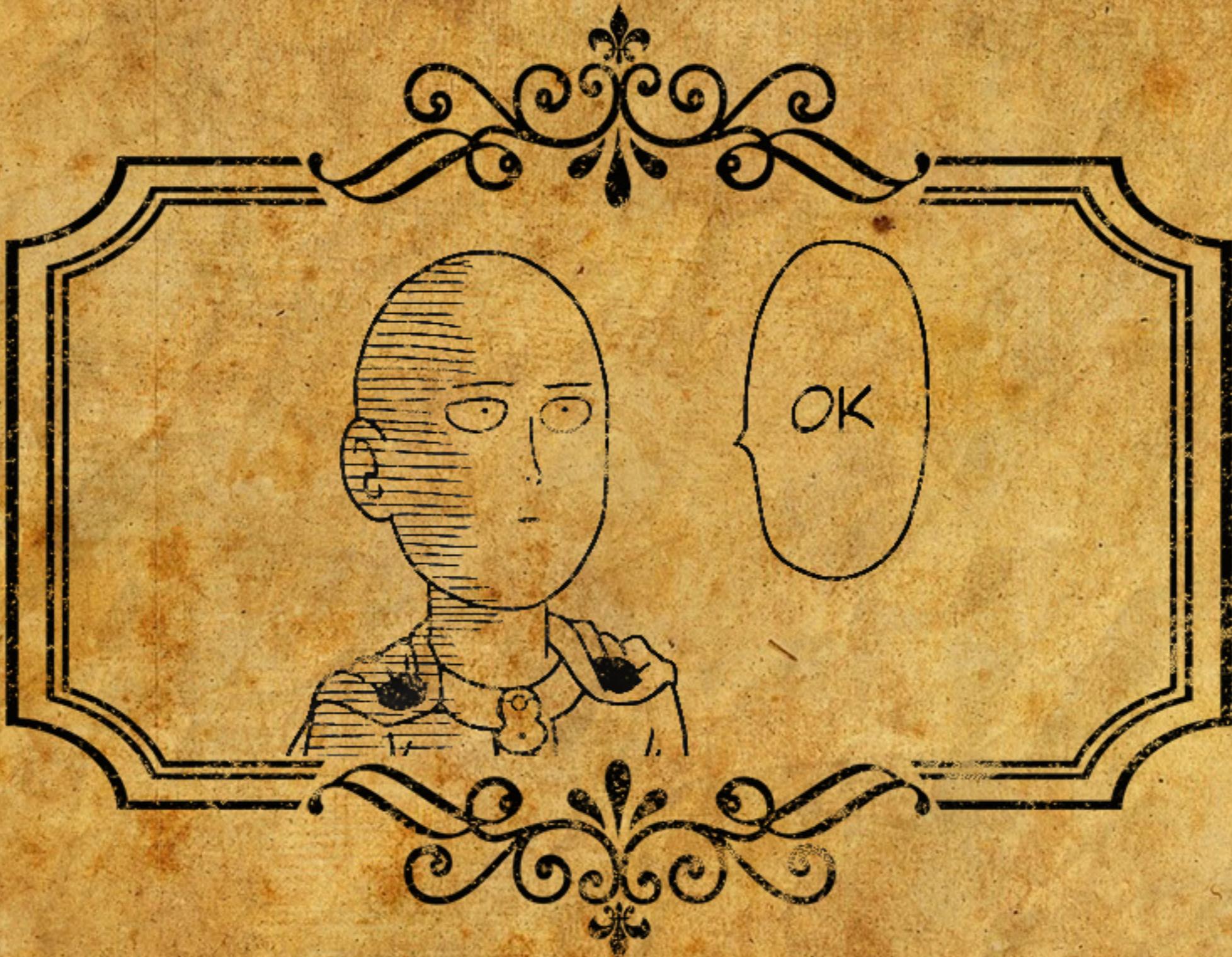


131ST PUNCH: HEROES NEVER LOSE!

My name is SAITAMA. I am a hero. My hobby is heavy activity. It becomes strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the upper of sentiment of a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch-man.

ONE PUNCH MAN/YUSUKE MURATA

BROUGHT TO YOU BY: GOOD SIR SCANLATIONS



Translated by
Potpurri

Redrawn by
Papatengri

Typeset by
Papatengri

A LARGE-SCALE CATASTROPHE HAS JUST OCCURRED IN Z-CITY, WHERE WE'VE BEEN INFORMED IS THE LOCATION OF THE BASE OF THE MONSTER ASSOCIATION!

SFX: WEEWOO WEEWOO OF THE AMBULANCES.

THE HERO ASSOCIATION REPORTS THAT THEY HAVE DISPATCHED S-CLASS HEROES TO THE SCENE.

CURRENTLY AN EMERGENCY EVACUATION ORDER HAS BEEN PLACED FOR ALL CITIZENS IN THE AREA, AS THE DAMAGE SPANS THE ENTIRETY OF THE CITY.

Z-CITY DISASTER / IMMEDIATE EVACUATION FOR

WE COULD FEEL THE TREMORS FROM HERE...

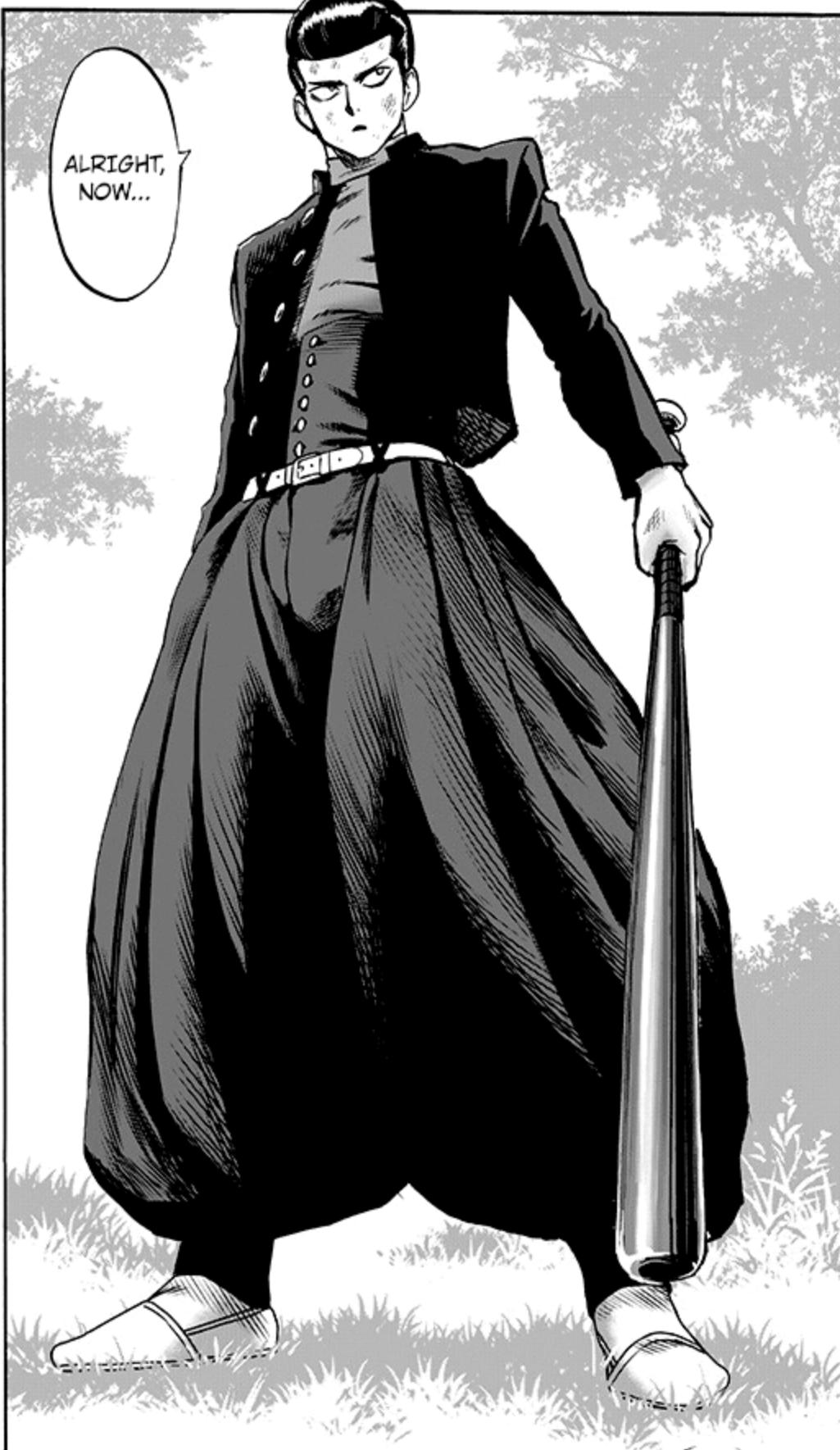
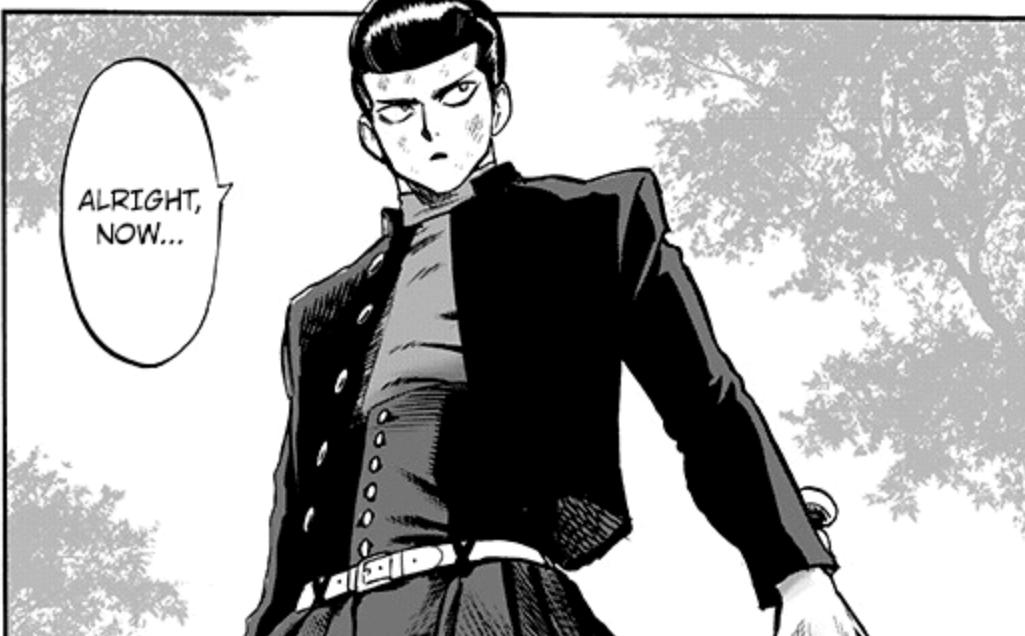
TREMBLE
TREMBLE

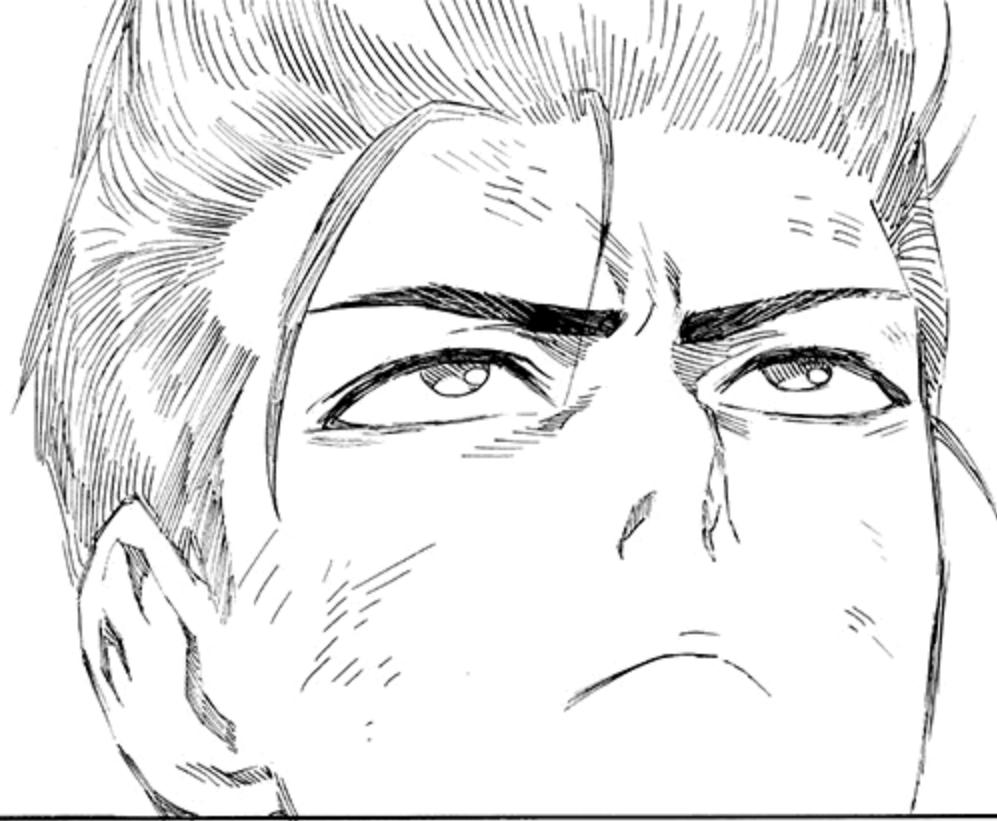
WE HAVE NO INFORMATION FROM ON-SITE, AND ARE UNABLE TO REPORT ON THE SITUATION'S STATUS, BUT FROM WHAT WE CAN SEE... IT SEEMS ALL WE CAN DO IS PRAY FOR EVERYONE'S SAFETY.

Toss

SLOWLY...







HEROES
NEVER
LOSE.

SFX: AMBULANCE SIRENS AND BOOMS.



OVER
THERE I
CAN ALSO
TEAM UP WITH
THE OTHER
S-CLASS
HEROES.



PRETTY SURE
THEY SAID THE
MONSTER AS-
SOCIATION.

OKAY!



IF THAT'S
THE CASE, I
CAN PROBABLY
FIND A CLUE OR
TWO ON THAT
BASTARD.



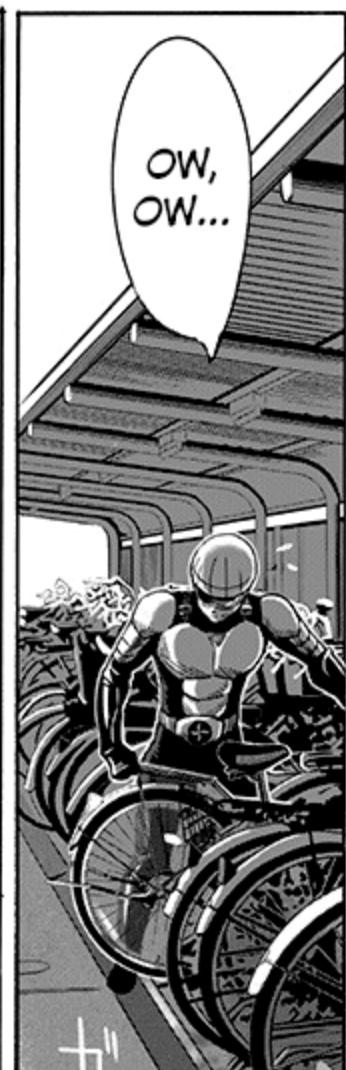
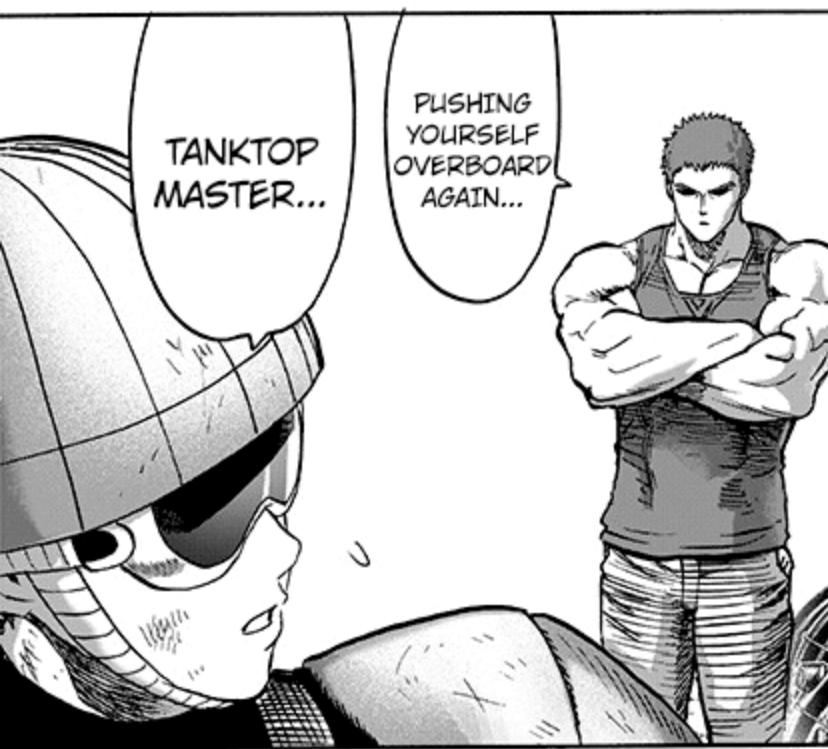
MY
OPPONENTS
LATELY HAVE
BEEN GOOD AT
MAKIN' A MESS
BIG ENOUGH I
CAN PINPOINT
'EM FROM AFAR.
MAKES MY JOB
EASIER.

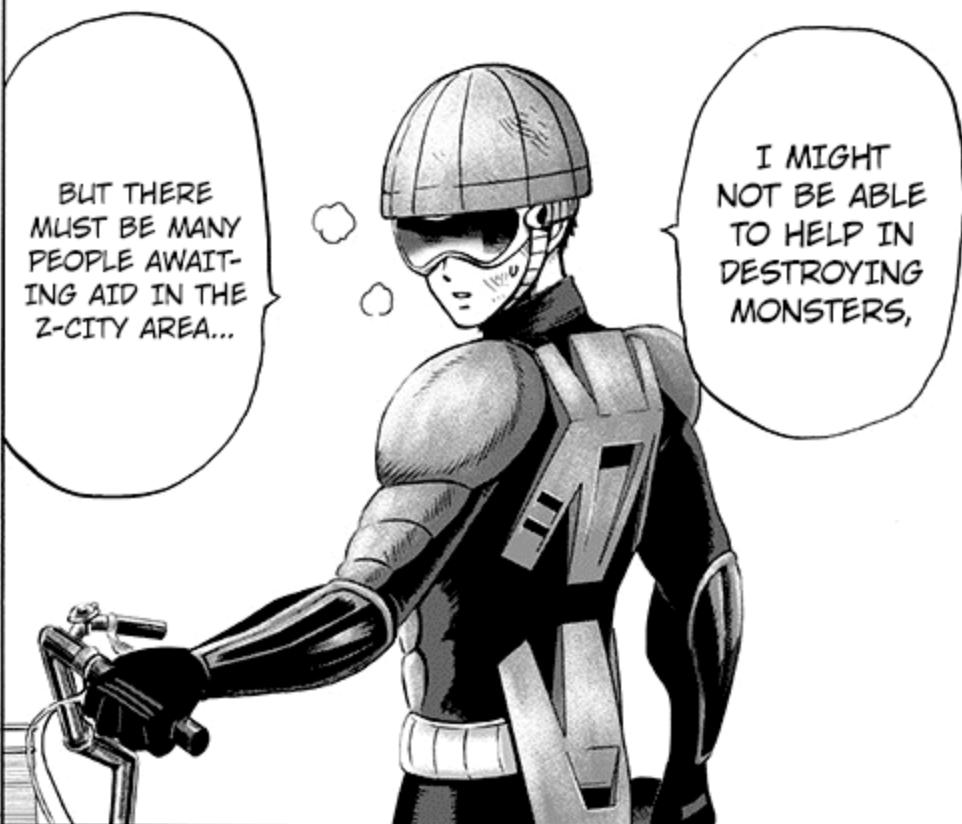
THAT'S
PROBABLY
IT...



To the hospital staff,
Thank you for
everything!!
Looks like you'll need
all the beds you can
get soon, so please
give this bed to
someone rescued
from the disaster.
mumen rider

WHAT
!?





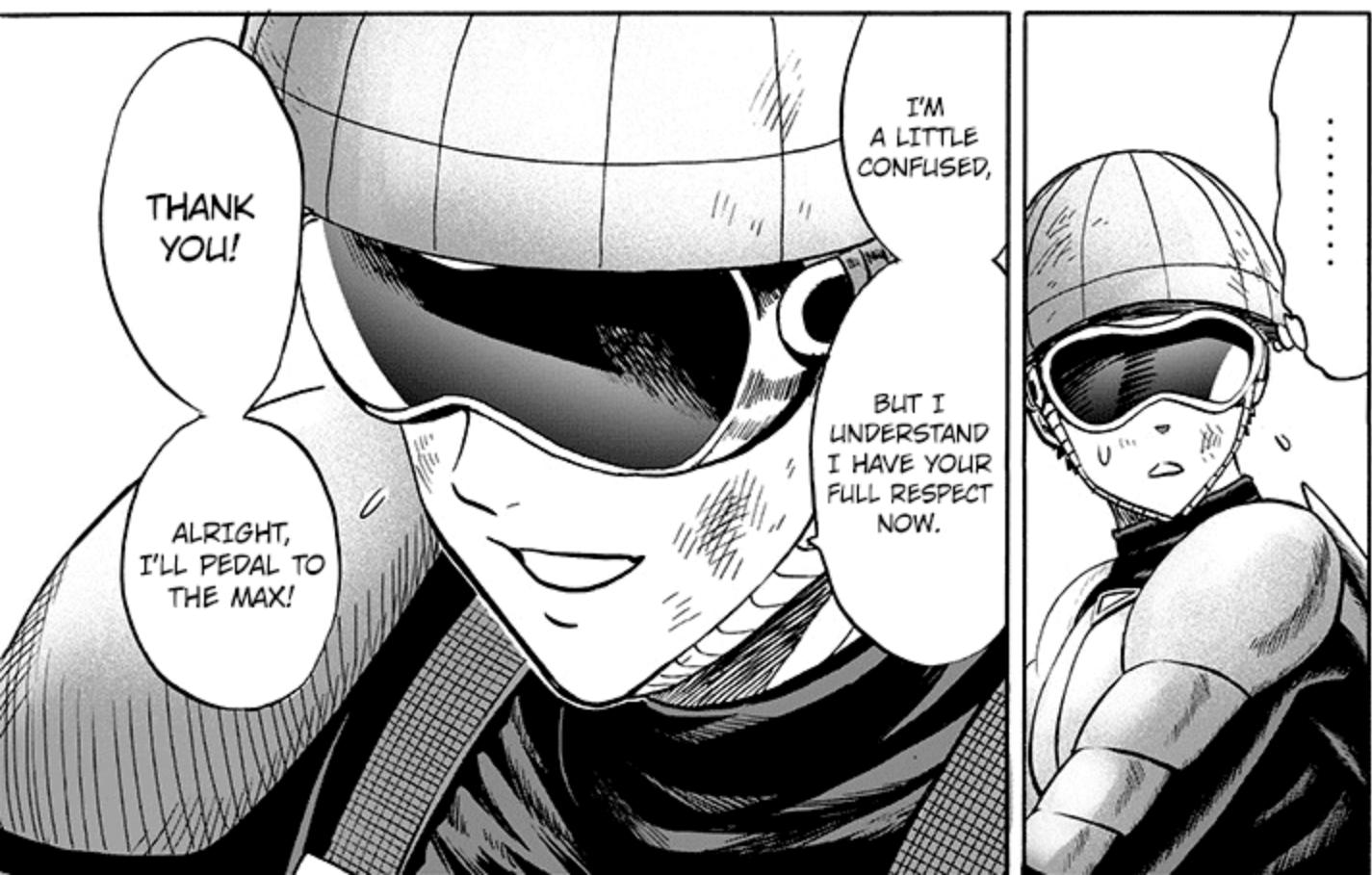
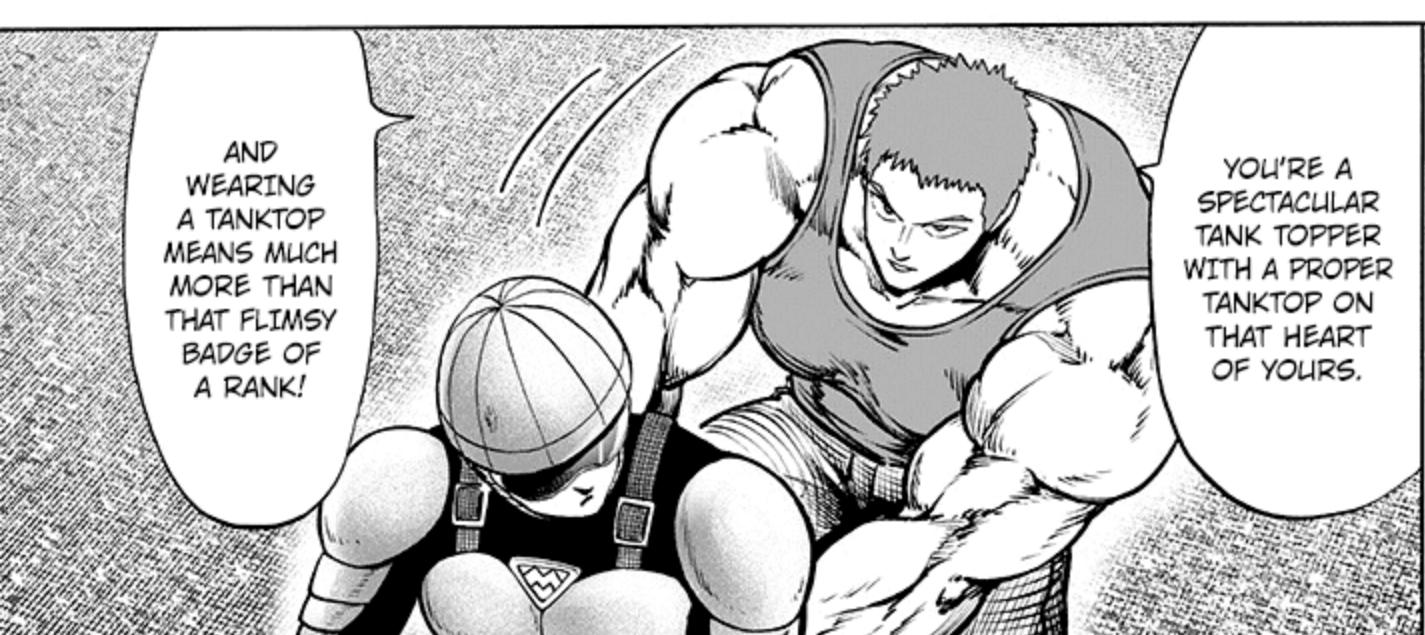
I MIGHT
NOT BE ABLE
TO HELP IN
DESTROYING
MONSTERS,

SFX: AMBULANCE SIRENS WEE WOO.



SFX: AMBULANCE SIRENS

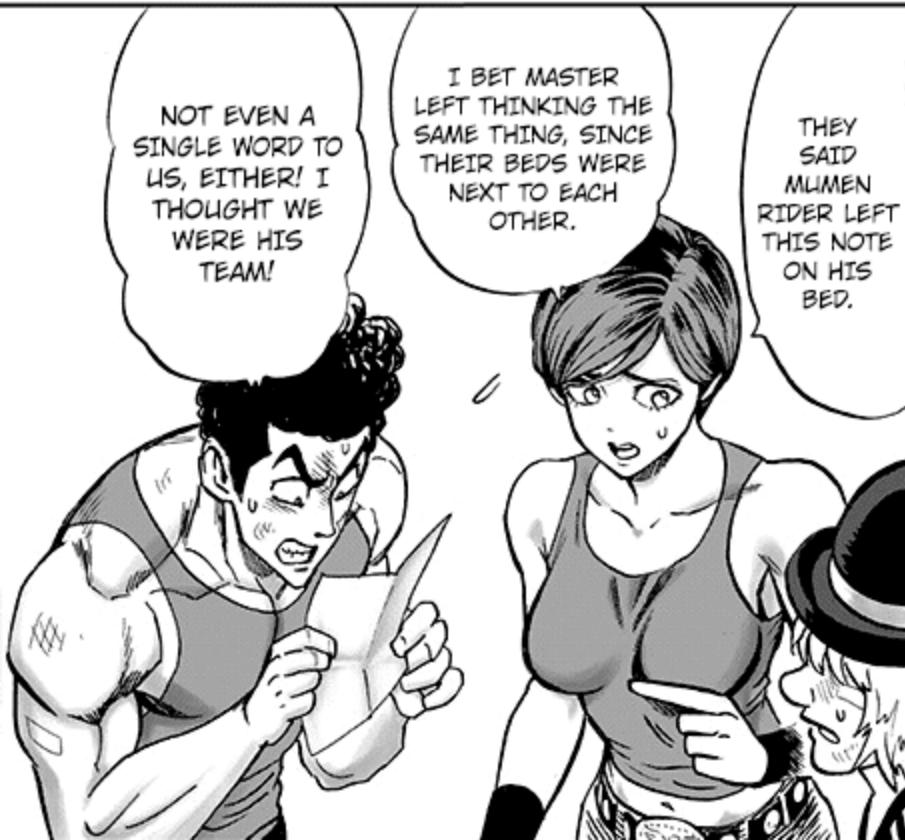
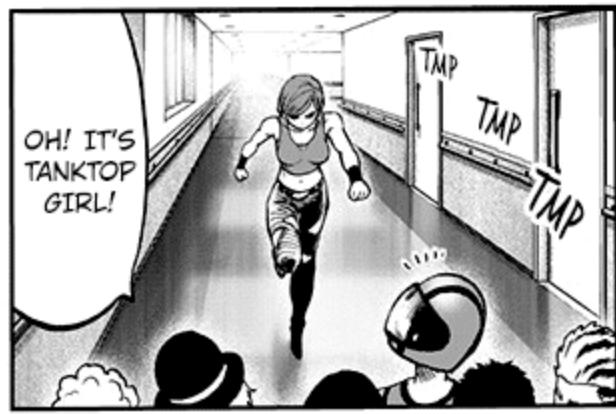






BICYCLE
OF JUSTICE!
STAND-UP
PEDALING
MODE!





WELL, HALF OF US WERE BEAT UP AND PUT OUT OF COMMISSION BY THE HERO HUNTER.

MAYBE HE DOESN'T EXPECT AS MUCH FROM US AS WE THOUGHT...

DO YOU ALL NOT UNDERSTAND WHY THE MASTER HAS BEEN WEARING THIS STYLE OF TANKTOP RECENTLY!?

!?
TANKTOP PROFES-
SOR!

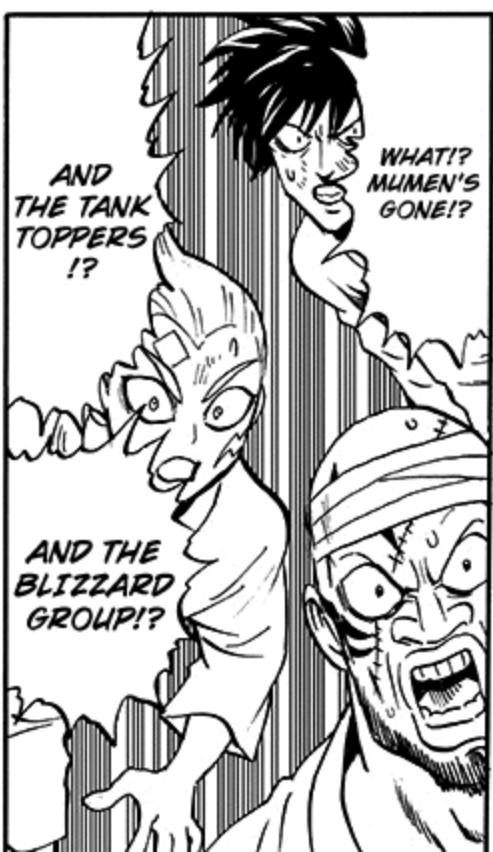
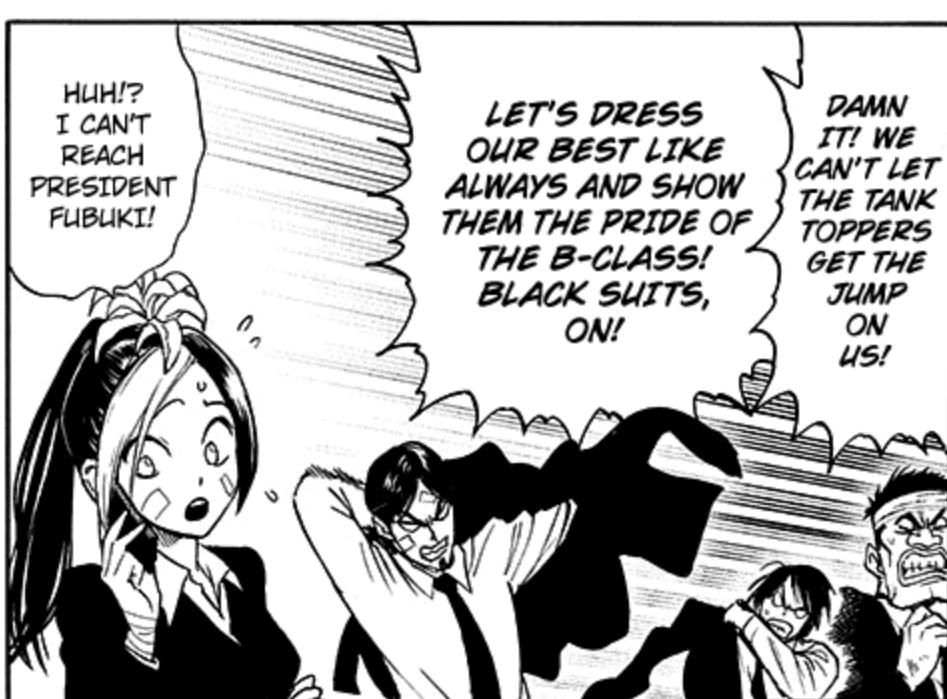
YOU FOOLS!

LOOK CLOSELY! IT CURVES MORE, SHOWING THE BACK MORE!

MEAN-
ING!

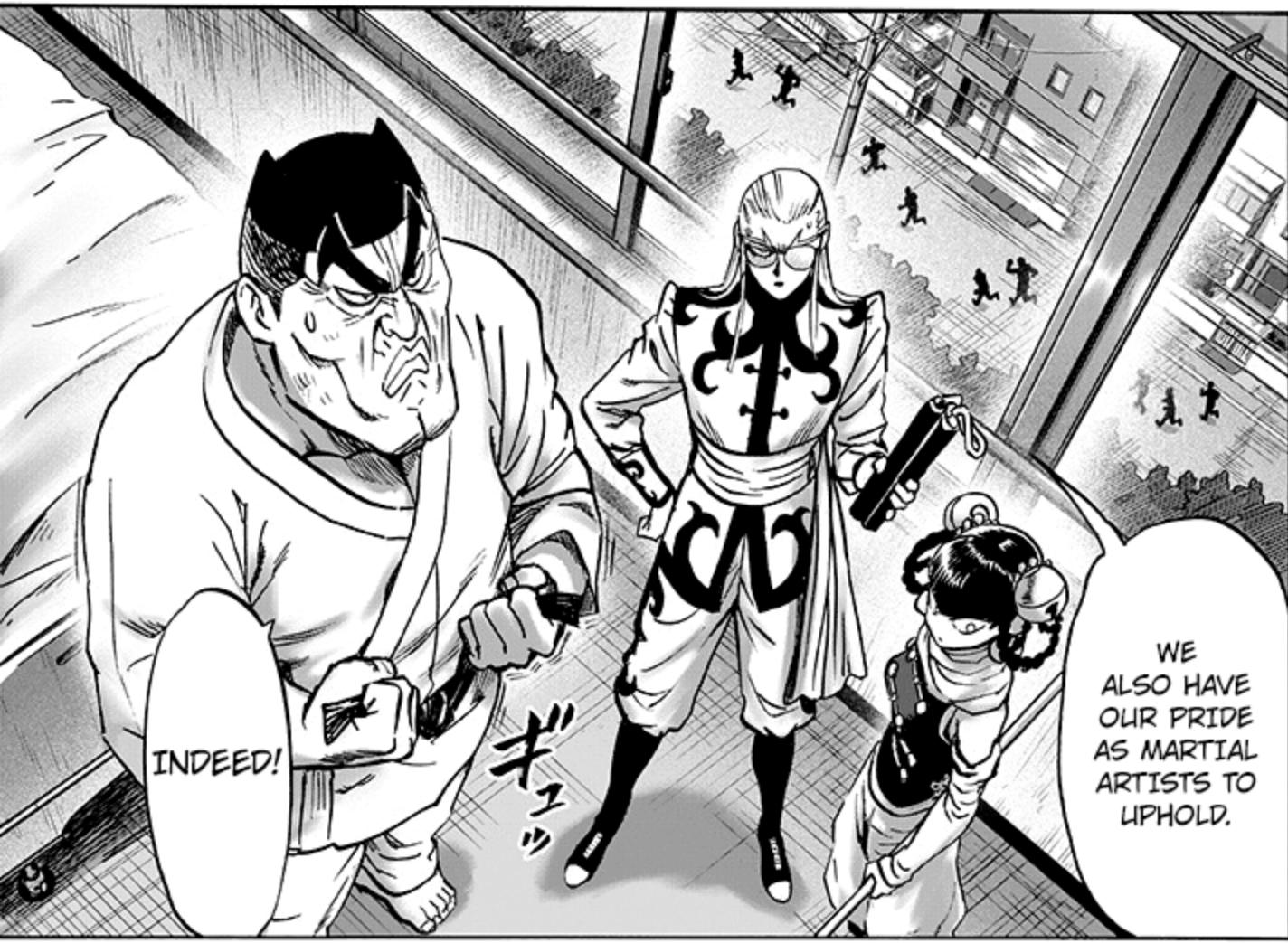
"LOOK AT MY BACK AND LEARN!" IMPLICITLY!







WE GOTTA GO, TOO!!!



SFX: GULP...





WE HAVE TO TRAIN MORE, AND BECOME STRONGER.

THE WAY WE ARE RIGHT NOW, WE'D JUST GET IN THE HEROES' WAY.

BUT YOU'VE BEEN JINGLING THEM NONSTOP. ISN'T YOUR PALM BELL FIST SUPPOSED TO BE VERY SILENT WITHOUT RINGING YOUR BELLS?

BOTH OUR BODIES AND OUR SPIRITS...

NO MATTER HOW DANGEROUS OR HOW CRITICAL THE SITUATION, THEY NEVER HESITATE TO JUMP IN AND SAVE SOMEONE. IT'S PART OF THEIR SOUL.

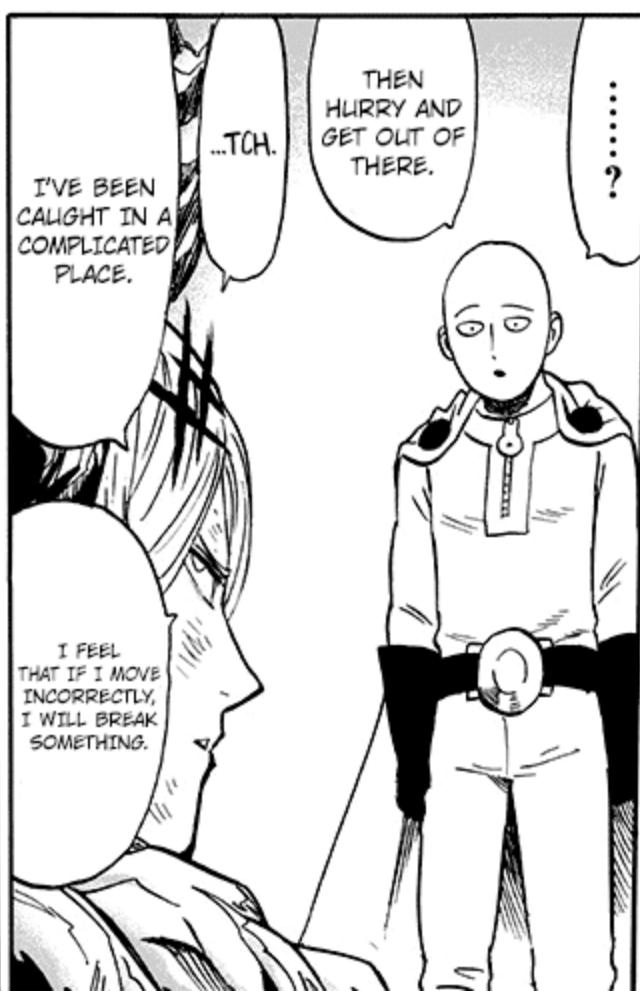
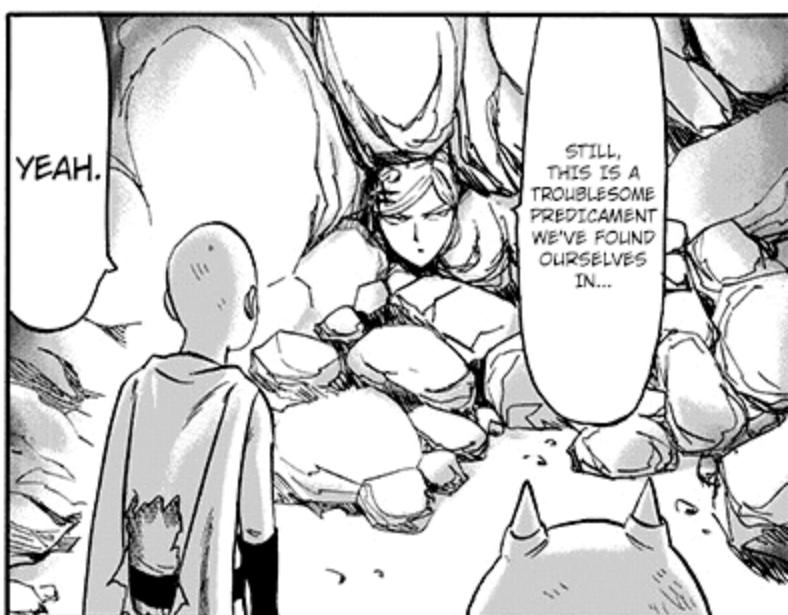
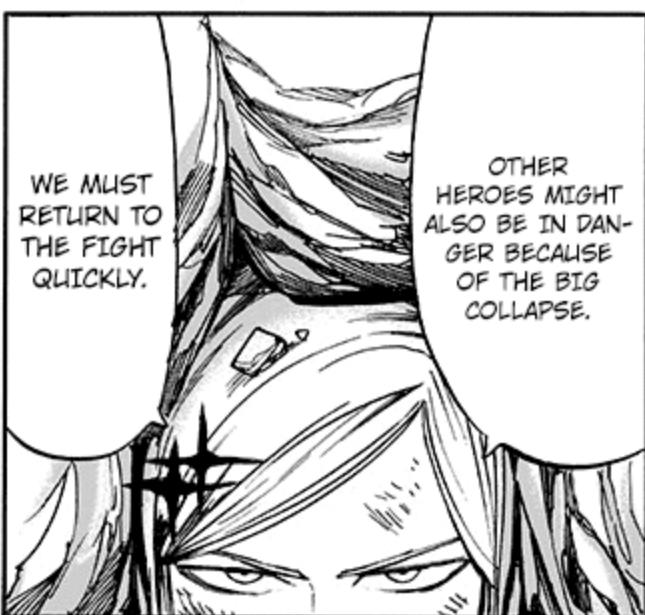
A HERO'S WORTH IS DETERMINED BY THEIR CONVICTION; THE STRENGTH OF THEIR HEART.

JINGLE

I... WANT TO BECOME A HERO.







HEY! TOO
BRIGHT! TOO
BRIGHT!

OKAY, EHHH?
THEN...

FLASH

OKAY
THEN, I'LL DO
IT. COULD YOU
GIVE ME SOME
LIGHT?

SFX: SQUEEEZE

HURRY
IT UP!

GAAA
AAAHH!
WHAT'D
I DO!?

I'LL
SMACK
YA!

OHO!
A WARM
LIGHTING
TO GIVE A
RELAXING
MOOD...

IN-
DIRECT
LIGHT-
ING.

FLASH

THUD

SHOOP

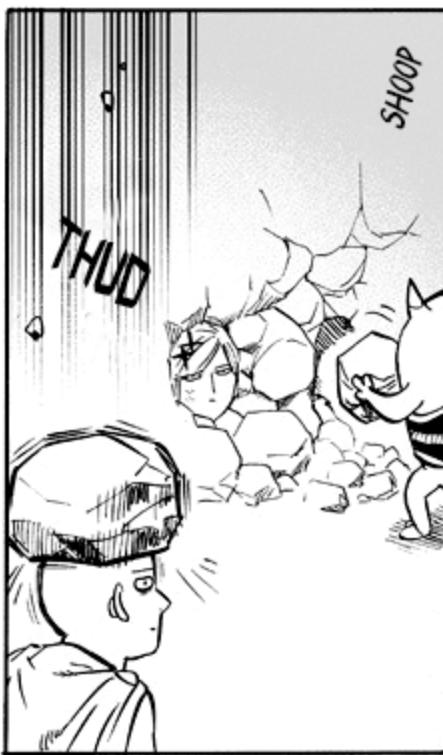
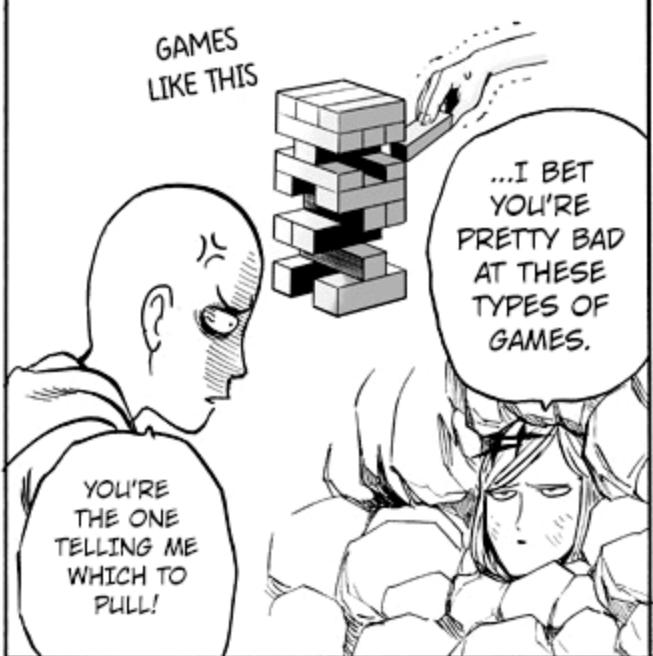
3.

OKAY,
1, 2...

CARE-
FULLY,
PLEASE.

THIS
ONE?

A LITTLE TO
THE RIGHT...
YES, AROUND
THERE.



WHAT'S YOUR HERO NAME, MISTER?

HUH!?

SOUNDS LIKE A GIRL'S NAME.

HMM, SO YOUR NAME'S MONACO, HUH?

I SEE LITTLE DIFFERENCE.

MY NAME IS MONACO, ALRIGHT!?

WELL SORRYYY FOR BEING A GIRL.



I THINK YOUR NAME, FLASHY FLASH, IS WEIRD TOO... IT'S LIKE SAYING YOU BROKE A BROKEN BONE...

HAHAHA, THAT'S TOO LITERAL EVEN FOR YOU.

WHAT? CAPED BALDIE?

I... CA... CABA...

HUH? ME? UH...

MUMBLE MUMBLE

?

NICE TO MEET YOU, MONACO.

UH-HUH...

I'M SAITAMA.

HEY! DON'T BURY ME!!

THUD

MOVE THIS ROCK!

GOOD SIR SCANLATIONS RECRUITMENT

We're currently recruiting for the following positions:

Japanese to English Translators

We're looking for native english speakers who understand japanese at about an N2 level or better & have a good sense for creative writing. You can either pick-up a new series or help with an ongoing series.

Redrawers (photoshop required)

This role requires you to literally redraw art that is covered by japanese text, some knowledge of the basics of photoshop is required although we can teach you the details. Graphic tablets are useful for this role.

Type setters (photoshop required)

Literally placing text into speech bubbles and adding sound fx. A subtle art that requires one to understand text shapes, centering, fontology, sizing & replicating text effects. we can teach you how to do this.

What to do:

If you're interested in any of the above, have plenty of free time (especially on sundays & mondays), Send an e-mail to "papatengri@protonmail.com" indicating what role you want to fill & some information about who you are, what you do and why you want to work with us.